

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 102127		04.07.2022 - 16:55 page 1/4			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	23.336 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
80988683	000010	2511123190	1.350	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
04.07.2022		035539-900	1.350	PC	S		nt. wt.: 713 KG , gr. wt.: 798 KG
180318441		CC: 220042944	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
5012079467		CC: 1,000		PC			
		Cast-Number: 635838					
		UC-Material: L013672X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
80989324	000010	2511109090	1.940	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
04.07.2022		035305-900	970	PC	M		nt. wt.: 1.748 KG , gr. wt.: 1.918 KG
180318442		CC: 220045093	970	PC	M		
5012079468		CC: 220045084	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 2,000		PC			
		Cast-Number: 259736					
		UC-Material: G013016X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
80989325	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
04.07.2022		035307-900	1.850	PC	M		nt. wt.: 1.784 KG , gr. wt.: 1.948 KG
180318443		CC: 220045470	1.850	PC	M		
5012079469		CC: 220045464	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 2,000		PC			
		Cast-Number: 634393					
		UC-Material: L013058X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
80989326	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
04.07.2022		035310-900	640	PC	S		nt. wt.: 4.467 KG , gr. wt.: 4.892 KG
180318444		CC: 220047040		PC			
5012079470							
GR: 180318444			Quant. Check:		Rating Check:		
5012079470							

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 634393

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2600	0.0090	0.0270	1.0900	0.0400	0.1200	0.1200	0.0080	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0021	0.0120	0.0000	0.0000	0.0008	0.0116	1.9000	14.000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.90	0.00	39.30	0.00	36.10	0.00	33.70	32.00	30.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert

(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	9	-	10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	154.0	-	185.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3 = OF.OXIDE	
(degree of purity / Degré de Pureté)		



seit über

56

Jahren



Ludwigsburg, 05.07.2022

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005824 vom 04.07.2022



22-005824

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.07.2022 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.07.2022 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80988683	1	COLLI	Getriebeteile	23.336	73,58
2	80989324-80992259-80992716	7	COLLI			
3	80989325-80991425	4	COLLI			
4	80989326-327	9	COLLI			
5	80989330	3	COLLI			
6	80990670	1	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI	23.336,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-005824 empfangen am Reception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. VMAGNAPS.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 12 LUG 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire verifica su qualità e quantità				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604